B1.40.1 Cuento: Expresiones que rompen barreras

Ana descubre un libro de expresiones españolas y, con curiosidad y práctica, aprende a usarlas para mejorar su comunicación diaria.

https://spaans.colanguage.nl/kortverhalen/expresiones-comunes-en-espanol

- **Escucha el texto o léelo en voz alta.**
- **Escucha el texto compartiendo el audio o lee el texto en conjunto.**
- **Discutid preguntas sobre la tarea y fomentad el uso del vocabulario al formar respuestas.**

Tiempo recomendado: 15 min.

B1.40.1 Expresiones que rompen barreras

Escucha el audio o lee el texto antes de resolver los ejercicios.

https://spaans.colanguage.nl/kortverhalen/expresiones-comunes-en-espanol

1. Ana encuentra un libro de expresiones españolas mientras busca mejorar su vocabulario.
2. En la primera página, lee “No dar pie con bola” y se pregunta qué significa.
3. Al investigar, descubre que se usa cuando alguien no acierta en nada.
4. Intrigada, empieza a subrayar **frases** como “Estar en su salsa”.
5. Esa misma tarde, intenta usar una de las expresiones: “Hoy no doy pie con bola”.
6. Sus amigos **se ríen** y le explican cómo ajustar su tono para que suene más natural.
7. Con cada **explicación**, Ana comprende la importancia del contexto en el idioma.
8. Una **frase** llama su atención: “Meter la pata”.

9. Mientras caminan a casa, su compañero le cuenta una historia divertida relacionada con esa expresión.

B1.40.1 Expresiones que rompen barreras

https://spaans.colanguage.nl/kortverhalen/expresiones-comunes-en-espanol

Ejercicio 1: *Preguntas de debate*

1. ¿Conoces alguna expresión en tu idioma que sea difícil de traducir al español?
2. ¿Te ha ocurrido alguna vez un malentendido por usar mal una expresión en otro idioma?

B1.40.1 Expresiones que rompen barreras

https://spaans.colanguage.nl/kortverhalen/expresiones-comunes-en-espanol

Ejercicio 2: *Rellena los huecos y completa las oraciones*

frases, frase, se ríen, explicación

1. Intrigada, empieza a subrayar ..... como “Estar en su salsa”.
2. Sus amigos ..... y le explican cómo ajustar su tono para que suene más natural.
3. Con cada ....., Ana comprende la importancia del contexto en el idioma.
4. Una ..... llama su atención: “Meter la pata”.